

ICS 03.240

English Version

**Postal Services - Address databases - Part 2: Element mapping
conventions, template design considerations, address templates
and rendition instructions**

Services postaux - Bases de données d'adresses - Partie
2: Conventions de disposition des éléments, considérations
relatives à la conception des modèles, instructions relatives
aux modèles d'adresse et à la présentation des adresses

Postalische Dienstleistungen - Adressdatenbanken - Part 2:
Konventionen für die Abbildung von Elementen, Hinweise
für das Vorlagendesign, Vorschriften für Adressvorlagen
und -wiedergabe

This Technical Report was approved by CEN on 7 September 2010. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 331.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

1	Scope	6
2	Normative references	7
3	Terms and definitions	7
4	Symbols and abbreviations	7
5	Element Mapping Conventions and Template Design Considerations	7
5.1	About Element Mapping Conventions	7
5.2	Element Mapping Conventions	7
5.2.1	Basic Rule Regarding Addressee	7
5.2.2	No Mailee Without Addressee	8
5.2.3	Mailee Not Both Preceding and Succeeding	8
5.2.4	Indirect Identification of Addressee and Mailee	8
5.2.5	Granularity Constraints	8
5.2.6	Cross Reference Addresses	9
5.2.7	Path addresses	10
5.2.8	Dual Addresses	11
5.2.9	Sectoral Addresses	11
5.2.10	Inverted Order of Address Lines	11
5.2.11	Logical vs. Sequential Assignment	11
5.2.12	Extension vs. Multiple Secondary Identifiers	12
5.2.13	Postcode vs. Sorting Code	12
5.2.14	Country Name Position	12
5.3	About Template Design Considerations	12
5.4	Template Design Considerations	13
5.4.1	Supported Cases of Addressee and Mailee	13
5.4.2	Generic Initial Template Section for Addressee and Mailee	14
5.4.3	Modality: Required and Optional	16
5.4.4	Cardinality	16
5.4.5	Cardinality Constraints	17
5.4.6	Element Sub-Types	17
5.4.7	Criteria for Element Sub-types	17
5.4.8	Element and Element Sub-type Boundary Issues	18
5.4.9	Element and Element Sub-type Boundary Issues	18
5.4.10	Segment Numbering	18
5.4.11	Segment Replication	18
5.4.12	Abstract Elements vs. Elements Which May Be Populated	19
5.4.13	Character Sets	19
5.4.14	Left and Right Justification	19
5.4.15	Trigger Conditions	19
5.4.16	Starting Position	19
5.4.17	Migrating Elements and Migration Precedence	19
6	Generic rendition instructions	20
6.1	Append	20
6.2	CONCAT	21
6.3	CONCATWL	21
6.4	CONTACTWLR	22
6.5	CONCATWR	22
6.6	LITERAL	23
7	Australia	24
7.1	Address template in Natural Language Notation	24

7.2	Address examples	25
7.3	Address template in PATDL	26
8	Brazil	35
8.1	Address template in Natural Language Notation	35
8.2	Address examples	36
8.3	Address template in PATDL	38
9	Canada	48
9.1	Address template in Natural Language Notation	48
9.2	Address examples	49
9.3	Address template in PATDL	50
10	Chile	59
10.1	Address template in Natural Language Notation	59
10.2	Address examples	61
10.3	Address template in PATDL	62
11	Finland	68
11.1	General information	68
11.2	Address template in Natural Language Notation	68
11.3	Presentation rules	69
11.4	Address examples	70
11.5	Address template in PATDL	71
12	France	79
12.1	General information	79
12.2	Address template in Natural Language Notation	79
12.3	Presentation rules	80
12.4	Address examples	81
12.5	Address template in PATDL	82
13	Germany	91
13.1	Address template in Natural Language Notation	91
13.2	Address examples	92
13.3	Address template in PATDL	93
14	Italy	100
14.1	Address template in Natural Language Notation	100
14.2	Address examples	101
14.3	Address template in PATDL	103
15	Morocco (French)	117
15.1	Address template in Natural Language Notation	117
15.2	Presentation rules	117
15.3	Address examples	117
15.4	Address template in PATDL	118
16	Morocco (Arabic)	122
16.1	Address template in Natural Language Notation	122
16.2	Address examples	123
16.3	Address template in PATDL	124
17	Netherlands	128
17.1	General information	128
17.2	Address template in Natural Language Notation	128
17.3	Presentation rules	129
17.4	Address examples	130
17.5	Address template in PATDL	131
18	New Zealand	139
18.1	Address template in Natural Language Notation	139
18.2	Address examples	140
18.3	Mapping national elements to standard elements	142
18.4	Rendition instructions	142

18.5	Address template in PATDL	143
19	Portugal	154
19.1	Address template in Natural Language Notation	154
19.2	Address examples	155
19.3	Address template in PATDL	156
20	South Africa	165
20.1	Address template in Natural Language Notation	165
20.2	Address examples	167
20.3	Address template in PATDL	168
21	United Kingdom	176
21.1	General information	176
21.2	Mapping national elements to standard elements	177
21.3	Address template in Natural Language Notation	177
21.4	Presentation rules	181
21.5	Address examples	184
21.6	Rendition Instructions	185
21.7	Address template in PATDL	187
22	United States of America	203
22.1	General information	203
22.2	Address template in Natural Language Notation	203
22.3	Representation rules	204
22.4	Address examples	205
22.5	Mapping national elements to standard elements	207
22.6	Door types and approved abbreviations	207
22.7	Preceding and succeeding thoroughfare qualifiers and approved abbreviations	208
22.8	Rendition instructions	208
22.9	Address template in PATDL	209
23	Venezuela	219
23.1	Address template in Natural Language Notation	219
23.2	Address examples	221
23.3	Address template in PATDL	222

Foreword

This document (CEN/TR 14142-2:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 331 "Postal Services", the secretariat of which is held by NEN in collaboration with UPU.

NOTE This document has been prepared by experts coming from CEN/TC 331 and UPU, under the framework of the Memorandum of Understanding between the UPU and CEN.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

This document (CEN/TR 14142-2:2011), is the CEN equivalent of UPU¹⁾ standard S42-6 Part B. It may be amended only after prior consultation, between CEN/TC 331 and the UPU Standards Board, in accordance with the Memorandum of Understanding between CEN and the UPU.

The UPU's contribution to the document was made, by the UPU Standards Board²⁾ and its sub-groups, in accordance with the rules given in Part V of the "General information on UPU standards".

This document is the equivalent to Part B of a two-part UPU Standard, S42: International postal address components and templates. S42 was originally published as a single part standard covering the definition of address components and postal address templates with examples, but has been split into two parts in order to separate the general aspects which apply to all countries and which can be expected to remain stable from the specific aspects which apply to each country considered in itself and conventions adopted by the working group which may be modified in the light of further experience.

EN 14142-1:2011 contains the conceptual hierarchy of segments, constructs, elements and element sub-types, code tables, and the definition of the template languages in order to account for addresses from countries around the world. CEN/TR 14142-2:2011, this part, contains the specific natural language and XML templates, rendition instructions, mapping conventions, and presentation guidelines for each country's addresses that have been provided to the UPU.

1) The Universal Postal Union (UPU) is the specialized institution of the United Nations that regulates the universal postal service. The postal services of its 189 member countries form the largest physical distribution network in the world. Some 5 million postal employees working in over 660 000 post offices all over the world handle an annual total of 425 billion letters-post items in the domestic service and almost 6,7 billion in the international service. Some 4,5 billion parcels are sent by post annually. Keeping pace with the changing communications market, posts are increasingly using new communication and information technologies to move beyond what is traditionally regarded as their core postal business. They are meeting higher customer expectations with an expanded range of products and value-added services.

2) The UPU's Standards Board develops and maintains a growing number of standards to improve the exchange of postal-related information between posts, and promotes the compatibility of UPU and international postal initiatives. It works closely with posts, customers, suppliers and other partners, including various international organizations. The Standards Board ensures that coherent standards are developed in areas such as electronic data interchange (EDI), mail encoding, postal forms and meters. UPU standards are published in accordance with the rules given in Part VII of the General information on UPU standards, which may be freely downloaded from the UPU world-wide web site (www.upu.int).

Introduction

The postal service provides letter, package and parcel **delivery**³ on a global and universal basis, without the need for recipients to enter into explicit service contracts. **Postal addresses**, which combine private recipient information with publicly known **delivery point** data, provide the mechanism through which **mailers** specify the intended recipient and the means by which the postal operator can fulfil its delivery commitment.

Traditionally, postal operators have been highly flexible with regard to the manner in which postal items can be addressed: any form and content of address was acceptable as long as it permitted sufficiently unambiguous determination of the delivery point. Even today, many posts pride themselves on their ability, using staff intelligence and local demographic knowledge, to deliver postal items carrying incomplete or unusual address representations.

However, increasing volumes and labour cost rates long ago reached the point at which automation became not only economic, but essential. As a result, it has become more and more vital to ensure that the vast majority of postal items are addressed in a way which can be processed automatically, without risk of misinterpretation.

Today, the vast majority of postal items carry printed addresses which are extracted from computer databases.

Such databases need to be maintained in the face of population mobility, creation and suppression of delivery points and changes in their specification such as renaming of streets, renumbering of properties, etc. Moreover, there is a growing tendency for companies to exchange or trade address data and, in the context of the European Single Market, for companies in one country to hold address data of organisations and individuals in other countries, which might use different approaches to the structuring of printed addresses.

In this context, the UPU Postal Operations Council's POST*Code Project Team charged its sub-project team 2 to develop a standard, covering the definition of address components and **postal address templates**. This standard, International Postal Address Components and Templates, is the result of this development.

1 Scope

This part of the standard describes the address templates for each country, i.e. the specific way an address is formatted in each country, indicating in particular the order in which the various elements appear. The address templates may include rendition instructions, specifying how elements are to be rendered for printing.⁴

EN14142-1:2011 contains material that is not country-specific and is expected to remain stable for a significant period of time. CEN/TR14142-2:2011 contains the country specific information as well as explaining mapping conventions and design considerations that are generic in scope but are still evolving and have a current status rather than a fixed resolution.

What then are the characteristics of the generic material in Part 2? As an example, the definition of (40.17 district) as a postal address element is stable and not country-specific, for example, and thus the definition is assigned to Part 1. At the same time, some of the uses of (40.17 district) to represent different levels and positions, while occurring in one or more specific country templates, reflect generic element mapping conventions and generic template design considerations. These generic conventions and considerations are explained in Part 2, along with generic rendition instructions used in country templates, together with the country templates, country-specific rendition instructions, and presentation rules defined by each country.

³ Terms in **bold** are defined either in clause 3, Terms and Definitions or clause 5, Postal Address Components.

⁴ The Brazilian postcode, for example, is saved in the format 99999999 in a database. However, in an address, the postcode should be printed in the format 99999–999. The rendition instructions must therefore state that the Brazilian postcode is printed with a dash between the 5th and 6th digits.

It is expected that Part 2 shall be modified from time to time to add new countries, modify country templates, and as appropriate, to elaborate upon the element mapping conventions and template design considerations and to amplify the roster of generic rendition instructions. Notwithstanding the potential for modifications, the stable content of Part 1, taken together with the current understanding of these generic conventions and parameters, including the NLT and PATDL templates for those countries represented, is intended when taken together to comprise a consistent international standard.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

See Part 1 of this standard, EN14142-1:2011.

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN14142-1:2011 apply.

4 Symbols and abbreviations

See Part 1 of this standard, EN14142-1:2011.

5 Element Mapping Conventions and Template Design Considerations

5.1 About Element Mapping Conventions

Element mapping conventions are procedures developed within the CEN/TC331 to use elements, element sub-types and their associated codes in agreed upon ways to handle various generic or specific situations that arise when using the standard to develop postal address templates for different countries.

NOTE 1 Element mapping conventions determine how to deploy the roster of element and element sub-types, particularly in situations where more than one alternative mapping is feasible.

NOTE 2 Element mapping conventions may help to determine how various address types, particularly those which are distinctive or unusual, can be mapped while using the standardized elements and element sub-types.

NOTE 3 Element mapping conventions may help to determine how complex a branching structure within a template, and in turn the entire structure of the template, needs to be to represent a set of addresses, and when it can be simplified.

5.2 Element Mapping Conventions

5.2.1 Basic Rule Regarding Addressee

By convention, each address as presented on a mail piece should have at most one logical addressee.

NOTE 1 If the mail piece is addressed to a person, the person is the addressee, and if to a company, the company is the addressee. If it is addressed to two or more persons, they are jointly the addressee. There are then two physical addressees but only one logical addressee. If it is addressed to a person at a company, the person is the addressee and the company is the mailee, implicitly if not explicitly. Through the concept of an implicit mailee the precision of the identification of the addressee is protected.